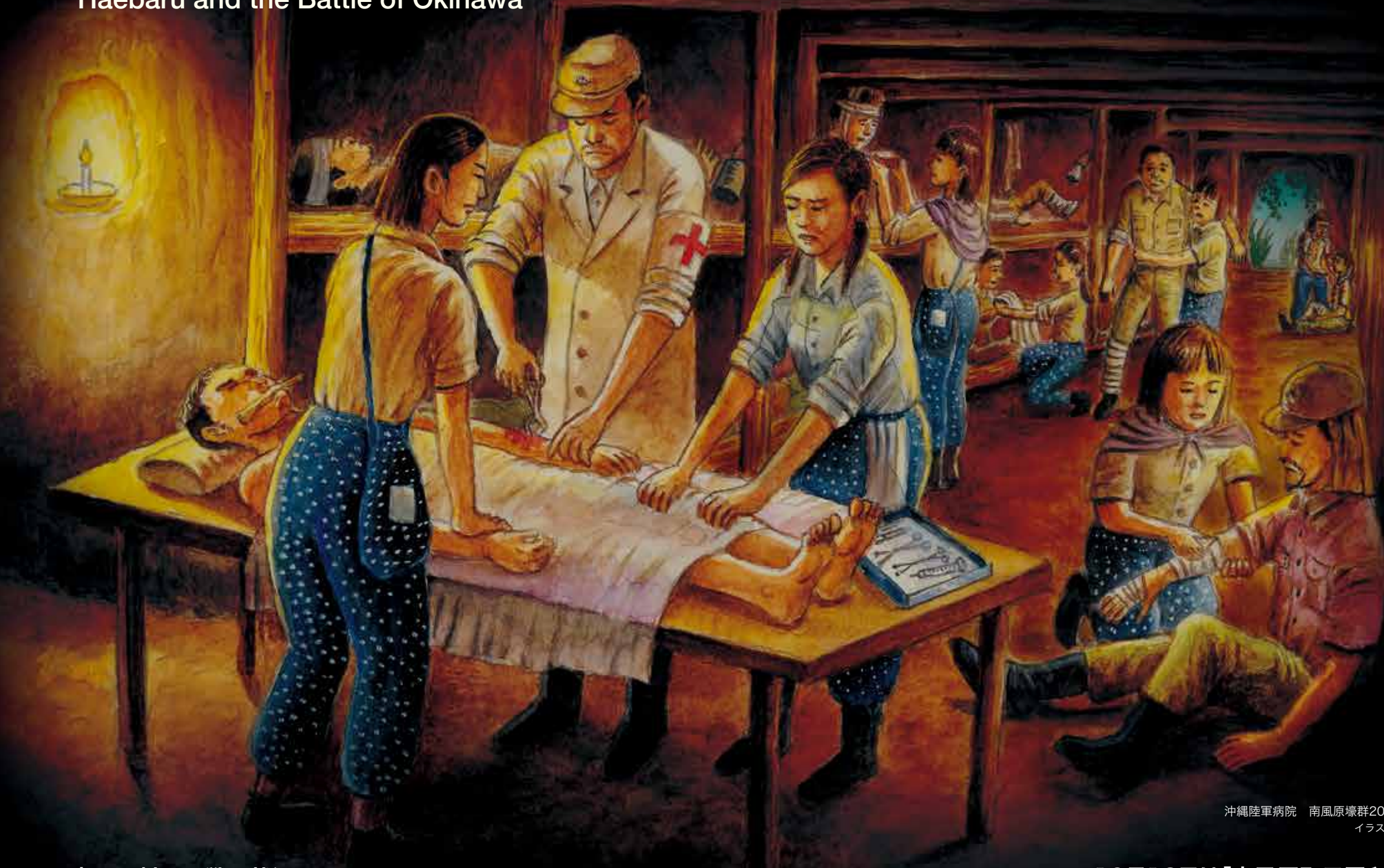


南風原と沖縄戦

Haebaru and the Battle of Okinawa



沖縄陸軍病院 南風原壕群20号イメージ
イラスト：喜島 隆

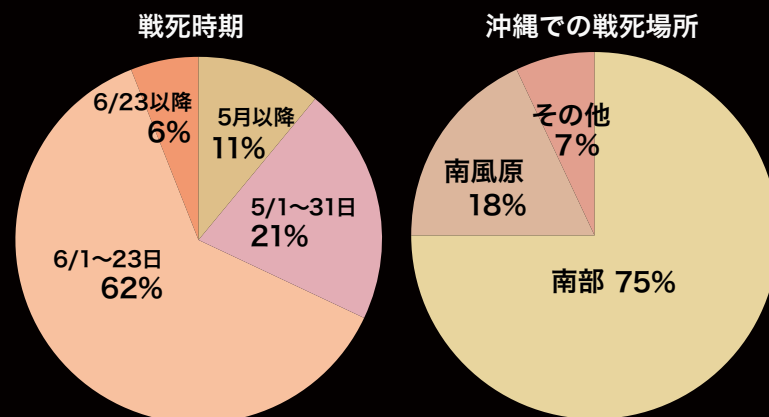
南風原村民の戦死状況

南風原村民の県内での戦死者は3505名(『戦世の南風原』より)です。戦死率は約44%で、およそ2人に1人は亡くなっています。中南部の市町村と比較すると戦死率は高い方になります。戦死者が一番多い所は砲弾の雨の中を避難した南部(摩文仁方面)が約75%。次に多いのが地元南風原村内の約18%です。

戦死時期は6月1日～23日が62%と最も高く、次に高いのが5月1日～31日の21%です。6月23日以後でも6%が戦死しています。

年齢別戦死率では60歳以上のお年寄りが最も高く、次に高いのは正規兵・防衛隊・義勇兵にとられた20～59歳の男子と続きます。10歳未満では年齢が低いほど戦死率が高くなっています。

こうした戦死地・戦死時期・戦死年齢の特徴は、住民を巻き込んだ地上戦闘の実態をあらわしています。



10月12日は「南風原町民平和の日」

過去の戦争で多くの町民の尊い命が失われたことや米軍占領下時代から現在までの歴史を教訓とし、二度と戦争を起こさないために日本国憲法と「南風原町非核地域に関する宣言決議」の理念の下に、全ての人が等しく平和で豊かな生活が送れるまちづくりを進めることを目的に「10月12日」を「南風原町民平和の日」と決めました。

終戦後1946年1月23日、大見武収容所(現与那原町)に南風原村役所が設置され、その後同年10月12日、地元(現南風原小学校)に移り役所業務の開始となりました。

その時期は、本土疎開者や九州へ疎開した児童の引き揚げ、再会の喜び等、焼土と化した沖縄・南風原の地で新しい時代を切り開いていく機運が高まっていました。そのことから戦争の悲惨さ、命の尊さ、平和の大切さを伝え発信するための日として「10月12日」を「南風原町民平和の日」としました。

戦場となった南風原

南風原は戦前から首里・那覇と島尻を結ぶ交通の要でした。そのため軍事的にも重要視され、前線に対する「後方陣地」として位置づけられました。

当初、津嘉山に配備されていた第32軍司令部は1944(昭和19)年の「十・十空襲」後、戦略の拠点を首里城地下へと主要な司令部機能を移し、高津嘉山には第32軍司令部経理部として武器や食糧の補給部隊、輸送部隊、負傷兵の治療を行う病院部隊が配備されました。また、兼城にあった南風原国民学校に沖縄陸軍病院が移転してきました。

1945(昭和20)年1月29日、大本営が沖縄戦を本土決戦準備のための時間かせぎ作戦として位置付けた事により、第32軍には中南部を戦略持久作戦の重要地として戦車部隊・重砲部隊・高射砲部隊・機関銃部隊などの戦闘部隊も配備されました。

こうして日本軍が南風原に配備されるようになると、村民の生活は軍色に染まり、壕掘りや食糧の提供、弾薬運搬、炊事などに協力させられました。学校や公民館、大きな民家は軍に利用され、さらに慰安所も設置される等、南風原は「要塞の村」と変貌しました。

5月下旬、米軍との激戦の末首里の第32軍司令部が陥落。牛島満司令官らは南部撤退へと追い込まれ、摩文仁の司令部へと移動。この南部撤退が南風原の運命を大きく左右したとも言え、南部への避難通過点となっていた南風原の一日橋・宇平(山川)橋、兼城十字路・照屋の十字路には、日本軍の前線部隊や避難する住民が殺到した為、米軍による大砲や艦砲射撃による集中砲火的となり多くの命が失われました。これらは戦後「死の十字路」「死の橋」と、たとえられました。

南風原村民の戦死者約68%が6月以降である事から交通の要であったことが、南風原の犠牲を大きなものにしたという事がわかります。

Haebaru Turned into a Battlefield

After the US military air strike on October 10, 1944, the 32nd Army Headquarters, which had been deployed at Tsukazan at the outset, moved its key command functions to set up its strategic base in the lower levels of Shuri Castle. The 32nd Army Headquarters Accounting Division, comprising supply units for weapons and food, transportation unit and hospital unit providing treatment for wounded soldiers, was deployed to Kotsukazan. Also, the Okinawa Army Hospital was moved to Haebaru National School, which was at Kanegusuku.

On January 29, 1945, the Imperial General Headquarters, which saw the battle of Okinawa as a stalling strategy in order to buy time to prepare for a decisive showdown on mainland Japan, deployed tank, firearms infantry, anti-aircraft, machine-gun and other strategic units to the 32nd Army in central-southern Okinawa, which were important regions for its strategic hold-out strategy.

The Japanese army's deployment to Haebaru in this way infused the lives of village residents with a military hue. They were forced to cooperate in digging trenches, providing food, transporting ammunition, cooking and other support activities. Haebaru was transformed into a "fortress village" as schools, community centers and large private houses were commandeered for military use and even a military brothel was set up.

At the end of May, the 32nd Army Headquarters at Shuri fell after a hard-fought battle. Commanding Officer Mitsuru Ushijima and other officers were forced to withdraw to the south. The Tsukazan Headquarters bunker was moved to Mabuni. It could be argued that this southern retreat significantly affected the fate of Haebaru. As Japanese army front-line units and evacuating residents converged on Ichinichi bridge, Uhei (Yamakawa) bridge, Kanegusuku intersection and Teruya intersection, which served as transit points for evacuation, the US military concentrated its artillery and naval bombardments on these targets, and many lives were lost. After the war, these places were spoken of as "intersections and bridges of death."

Approximately 60% of the Haebaru war deaths were in June or later months. So, the fact that Haebaru was pivotal for transportation increased the number of Haebaru casualties.